

# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

## PROGRAMME OF HOLY SERVICES NOVEMBER 2017

4 Σάββατο-Sat	Ιωαννικίου Οσίου - Ioannicius the Great. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
5 Κυριακή-Sun	<b>Ε' ΛΟΥΚΑ.</b> Έρμα και Λίνου Αποστόλων. <b>5<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Hermas & Linus the Apostles. (Ανακομιδή ιερού λειψάνου Γεωργίου Μεγαλομάρτυρος, Δημητριανού Επισκόπου Κύπρου - Translation of relics of George the Great Martyr & Demetrianos of Cyprus). Όρθρος και Θεία Λειτουργία -Matins & Divine Liturgy.	9.15πμ am-12.30μμ pm
6 Δευτέρα-Mon	Δημητριανού Επισκόπου Κύπρου - Demetrianos of Cyprus. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	12.00-1.00μμ pm
7 Τρίτη-Tue	Λαζάρου Οσίου - Lazarus Ascetic. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
8 Τετάρτη-Wed	Σύναξις Αρχαγγέλων Παμμεγίστων Ταξιαρχών Μιχαήλ & Γαβριήλ. Assembly of the Archangels Michael, Gabriel & all the Heavenly Host. Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Εσπερινός. Matins, Divine Liturgy & Vespers.	8.45πμ am-12.30μμ pm
9 Πέμπτη-Thu	Νεκταρίου Πενταπόλεως εν Αιγίνης - Nectarios of Pentapolis. (Αρσενίου Οσίου του Καππαδόκη -Arsenius of Cappadocia). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15-11.45πμ am
11 Σάββατο-Sat	Μηνά Μεγαλομάρτυρος - Menas the Great Martyr. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
12 Κυριακή-Sun	<b>Η' ΛΟΥΚΑ.</b> Ιωάννου Ελεήμονος Αλεξανδρείας. <b>8<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> John the Almsgiver of Alexandria. (Μηνά Μεγαλομάρτυρος - Menas the Great Martyr). Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Εσπερινός. Matins, Divine Liturgy & Vespers.	8.45πμ am-12.30μμ pm
13 Δευτέρα-Mon	Ιωάννου Χρυσοστόμου Κων/λεως - John Chrysostom Patriarch of Constantinople. (Φιλίππου Αποστόλου, Γρηγορίου του Παλαμά και Κωνσταντίνου του Υδραίου - Philip the Apostle, Gregory Palamas & Constantine of Hydra). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15-11.45πμ am
	Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	12.00-1.00μμ pm
15 Τετάρτη-Wed	<b>Έναρξης νηστείας των Χριστουγέννων - Christmas fast begins.</b> Γιουρία, Σάμωνα & Αβίβου Ομολογητών - Gurias, Samonas & Abibos Confessors. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
16 Πέμπτη-Thu	Ματθαίου Αποστόλου και Ευαγγελιστού - Matthew Apostle & Evangelist. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15-11.45πμ am
18 Σάββατο-Sat	Πλάτωνος Μάρτυρας -Platon Martyr. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
19 Κυριακή-Sun	<b>Θ' ΛΟΥΚΑ.</b> Αβδίου Προφήτου - <b>9<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Prophet Abdias. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15πμ am-12.30μμ pm

20 Δευτέρα-Mon	Γρηγορίου Δεκαπολίτου - Gregory of Decapolis. Εσπερινός και ο Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Vespers & Service of Supplication to the Mother of God.	11.30πμ am-1.00μμ pm
21 Τρίτη-Tue	<b>ΤΑ ΕΙΣΟΔΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ.</b> (κατάλυσις ιχθύος). <b>ENTRY OF THE MOTHER OF GOD INTO THE TEMPLE.</b> (fish permitted). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15πμ am-12.00μμ pm
24 Παρασκευή-Fri	Κλήμεντος Ρώμης - Clement of Rome. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
25 Σάββατο-Sat	Αικατερίνης Μεγαλομάρτυρος και πανσόφου και Μερκουρίου Μεγαλομάρτυρος. Catherine & Mercury the Great Martyrs. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. Εσπερινός - Vespers.	9.15-11.45πμ am 4.00-5.00μμ pm
26 Κυριακή-Sun	<b>ΙΓ' ΛΟΥΚΑ.</b> Στυλιανού Οσίου - <b>13<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Stylianos of Paphlagonia. (Ιακώβου του Πέρσου - James the Persian). Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15πμ am-12.30μμ pm
27 Δευτέρα-Mon	Ιακώβου του Πέρσου - James the Persian. Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Service of Supplication to the Mother of God.	12.00-1.00μμ pm
29 Τετάρτη-Wed	Διονυσίου Επισκόπου Κορίνθου - Dionysius of Corinth. Εσπερινός - Vespers.	4.00-5.00μμ pm
30 Πέμπτη-Thu	Ανδρέου Αποστόλου του Πρωτοκλήτου - Andrew the First-Called Apostle. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.15-11.45πμ am

**Σημείωσις η:** Ονόματα αγίων που ευρίσκονται εντός παρενθεση θα εορτάζονται ταις ημερομηνίαις που ορίζει το πρόγραμμα.

**Note:** The Artoklasia for Saints shown within the brackets will be celebrated on the date on which they are printed and not on their actual feast day.

